

Заклучения на Съвета от 26 ноември 2012 година относно управлението на културата

(2012/С 393/03)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

КАТО ОТЧИТА:

1. че културата, с присъщите за нея творчество и иновация, е ценност сама по себе си. Тя има значителна стойност за обществото и допринася за постигането на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, заложен в стратегията „Европа 2020“ и нейните водещи инициативи ⁽¹⁾;
2. целите, поставени пред Европейския съюз в областта на културата по силата на член 167 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
3. че политиката в областта на културата е от хоризонтално естество, поради което е необходимо трансверсално сътрудничество между секторите и между различните нива на управление;
4. че е необходимо многобройните предизвикателства пред секторите на културата и творчеството, в т.ч. бързо променящата се поради прехода към цифрови технологии и поради глобализацията среда, да бъдат превърнати в нови възможности за растеж и работни места, което изисква да се предприемат действия на различните нива на управление;
5. че допирната линия между секторите на културата и творчеството е зона с мощна динамика и установяването на връзки и партньорства между тях води до съществени ползи; ето защо е необходимо да се възприемат цялостни подходи по отношение на управлението на културата;
6. че „управлението на културата“ следва да се разбира едновременно като метод за създаване на политики в областта на културата и като инструмент за по-добро интегриране на културата в дневния ред на публичната политика чрез координиране на политиките в областта на културата с други секторни политики;
7. значението на отворения метод на координация, използван за осъществяването на работния план за културата на Съвета ⁽²⁾, който е едно от средствата за управление на културата на европейско равнище;

⁽¹⁾ В съответствие със заключенията на Съвета от 19 май 2011 г. относно приноса на културата за изпълнение на стратегията „Европа 2020“ (ОВ С 175, 15.6.2011 г., стр. 1).

⁽²⁾ Заклучения на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно работния план за културата за периода 2011—2014 г. (ОВ С 325, 2.12.2010 г., стр. 1).

ПРЕПОРЪЧВА ДА СЕ РАЗРАБОТИ СЛЕДНИЯТ ДВУПИСТОВ ПОДХОД ПО ОТНОШЕНИЕ НА УПРАВЛЕНИЕТО НА КУЛТУРАТА:

I. НАСЪРЧАВАНЕ НА РАЗРАБОТВАНЕТО НА ПОЛИТИКИ, ОСНОВАНИ НА ФАКТИ

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ:

СМЯТА, че за държавите членки е от първостепенно значение да се насърчава разработването на политики, основани на факти, и да се засилват връзките между културата, икономиката, образованието, научните изследвания и иновациите, особено в период на икономически спад, когато политиките в областта на културата трябва да са още по-ефективни, ефикасни и устойчиви;

ПРИВЕТСТВА резултатите от работата на експертите по статистическите данни относно културата, включително в контекста на проекта ESSnet-Culture ⁽³⁾, осъществен съвместно от Евростат и група от пет държави членки, с което се установява рамка за значително подобряване на статистическата информация относно приноса на културата чрез сравнително малки и ресурсно ефективни корекции на националните статистически системи;

ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ:

- да подкрепят възприемането на *основан на факти* подход при разработването на политики в областта на културата на национално, регионално и местно равнище, като използват при необходимост инструменти за оценка и определяне на въздействието, които отчитат не само количествени, но и качествени показатели;
- да насърчават *аспектите, свързани с политиката в областта на културата*, и в други политики;
- да насърчават *сътрудничеството и изграждането на мрежи* между културни и образователни институции, изследователски центрове и културни и творчески предприятия, с оглед събирането и обработката на резултати от научни изследвания и тяхното разпространение сред лицата, които разработват политики;
- като използват *пълноценно съществуващите структури*, да направят необходимото правителствените служби и съответните публични административни органи да вземат предвид тези резултати от научни изследвания, ако това е уместно и необходимо, когато планират научни изследвания и формулират секторните политики;

⁽³⁾ Окончателен доклад на ESSnet-Culture:
http://ec.europa.eu/culture/news/20121026-ess-net_en.htm

ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ И КОМИСИЯТА, В РАМКИТЕ НА СЪОТВЕТНИТЕ ИМ ОБЛАСТИ НА КОМПЕТЕНТНОСТ:

- да стимулират *обмена на опит*, да поощряват разпространението на добри практики в политиката в областта на културата и да насърчават единодействие между държавите членки по отношение на *академичните изследвания*, свързани с културата и нейното управление;
- да определят *звена за контакт*, отговарящи за обединяване и координиране на прогнозните проучвания и научните изследвания в министерствата, които отговарят за културата, или в други публични органи, които отговарят за политиките в областта на културата, както и в Комисията, и да *насърчават свързването и в мрежа на европейско равнище*;
- да внедрят възможно най-скоро *общата статистическа рамка и методиката*, разработени от ESSnet-Culture, за да се изготви надеждна, съпоставима и актуална информация относно социалното и икономическото въздействие на културата и творческия сектор и да продължат работата по бъдещите приоритети въз основа на препоръките, направени от ESSnet-Culture ⁽¹⁾;
- да насърчават *непрекъснатото разработване на сравнителни статистики за културата* от Евростат в сътрудничество с националните статистически институти ⁽²⁾ и отговарящите за културата министерства и другите публични органи, натова рени с изготвянето на статистика за културата;
- да насърчават *обмена на опит* и да започнат работа, с участието на Евростат, по *„сателитни сметки“* ⁽³⁾ за културата, които ще подпомогнат оценката на приноса на културата към икономиката, със специално внимание върху заетостта в областта на културата;

II. НАСЪРЧАВАНЕ НА ЕДИНОДЕЙСТВИЕ И РАЗРАБОТВАНЕ НА ИНТЕГРИРАНИ СТРАТЕГИИ ЗА ПОЦЯЛОСТЕН ПОДХОД КЪМ КУЛТУРАТА

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

СМЯТА, че всички нива на управление, където местните и регионалните органи играят особена роля, трябва да обединят усилията си за пълноценно оползотворяване на икономическия и социалния потенциал на секторите на културата и творчеството; в този контекст ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ съобщението на Комисията от 26 септември 2012 г., озаглавено „Утвърждаване на културния и творческия сектор като източник на

растеж и работни места“ ⁽⁴⁾, в което се излага цялостна стратегия във връзка с това;

ОТБЕЛЯВА значението на включването на културата в други области на публичната политика и процесите на вземане на решения на европейско, национално, регионално и местно равнище;

ПОДЧЕРТАВА колко е важно да се засили участието на съответните заинтересовани страни от гражданското общество, така че да се подобри достъпността, участието, ефективността и съгласуваността в управлението на културата;

ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ:

- да укрепват *междусекторното и междуведомственото сътрудничество* по въпроси от областта на културата и да разработват *многопластови интегрирани стратегии*, които да обхващат всички нива на управление;
- да насърчават местните и регионалните органи, в рамките на политиките за местно и регионално развитие, да интегрират секторите на културата и творчеството в *своите стратегии за интелигентна специализация* ⁽⁵⁾, както и да установят за тази цел ефективно партньорство между гражданското общество, стопанския сектор и публичните органи;
- да поощряват съвместни начинания между заинтересовани лица от публичния и частния сектор, така че да се осигури *устойчивост* на инвестициите в секторите на културата и творчеството, като същевременно се облагодетелства по-добро съчетаване на „твърди“ (инфраструктура) и „меки“ (човешки капитал) инвестиции;
- да насърчават *подход на участие по отношение на разработването на политики в областта на културата*, като укрепват партньорствата между публичните културни институции и гражданското общество и поощряват участието на гражданското общество чрез подходящ диалог и консултации;

ПРИКАНВА КОМИСИЯТА:

- да продължи да подкрепя *сътрудничеството и обмена на добри практики* между експертите от държавите членки, включително чрез отворения метод на координация, и да насърчава структурирания диалог със съответните групи заинтересовани участници;

⁽¹⁾ Съгласно заключенията на Съвета от 19 май 2011 г.

⁽²⁾ Без да се засягат преговорите по предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейската статистическа програма за периода 2013—2017 г. (COM (2011) 928 окончателен — док. 5089/12) и преговорите по многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г.

⁽³⁾ Сателитните сметки осигуряват рамка, свързана с централните сметки, която позволява насочване на вниманието към определена област или аспект на икономическия и социалния живот в контекста на националните сметки (<http://stats.oecd.org/glossary/detail.asp?ID=2385>).

⁽⁴⁾ 14256/12 (COM(2012) 537 окончателен).

⁽⁵⁾ Стратегиите за интелигентна специализация са инструмент, чрез който регионите или градовете определят собствените си активи и разработват стратегии както от икономическа гледна точка, така и във връзка със социалното приобщаване, въз основа на собствените си отличителни профили. Те са част от предварителните условия, включени в предложената нормативна рамка за кохезионната политика за периода 2014—2020 г. (Съобщение на Комисията „Приносът на регионалната политика за интелигентен растеж в рамките на стратегия Европа 2020“ — COM (2010) 553 окончателен — док. 14679/10).

— да продължи да развива *междусекторното сътрудничество в рамките на Комисията* за пълно оползотворяване на потенциала на секторите на културата и творчеството с цел насърчаване на интелигентния растеж, социалното сближаване и диалога между културите в Европа и пълноценно използване на съществуващите процедури за оценка на въздействието за включване на културата във всички имащи отношение политики и действия на ЕС;

ПРИКАНВА КОМИСИЯТА, ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ И БЪДЕЩИТЕ ПРЕДСЕДАТЕЛСТВА, В РАМКИТЕ НА СЪОТВЕТНИТЕ ИМ ОБЛАСТИ НА КОМПЕТЕНТНОСТ:

- да използват пълноценно, когато е уместно, съществуващите и бъдещите програми за финансиране на равнище ЕС, включително в областта на научните изследвания и иновациите ⁽¹⁾;
- да работят съвместно по междинния преглед и по окончателния доклад във връзка с *работния план за културата за периода 2011—2014 г.* и да разработят методи за наблюдение с цел измерване на неговото изпълнение;

— да *обменят редовно и на ранен етап информация* относно политиките и действията на ЕС, имащи пряко или косвено въздействие върху въпросите и политиките в областта на културата, така че да се осигури ефективна координация на европейско и национално равнище; за тази цел приканва КОМИСИЯТА да докладва на Комитета по културни въпроси за имащите отношение инициативи, в т.ч. онези, които е включила в своята годишна работна програма, а БЪДЕЩИТЕ ПРЕДСЕДАТЕЛСТВА — да докладват за работата, извършена от другите подготвителни органи на Съвета;

— да *определят звена за контакт*, отговарящи за обединяването и координирането на прогнозните проучвания и научните изследвания до края на 2013 г.;

— да *работят заедно* за осигуряване на действия по настоящите заключения;

ПРИЕМА:

— да *направи преглед* на изпълнението на настоящите заключения през 2015 г. ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Настоящите заключения не предопределят преговорите по многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г.

⁽²⁾ Прегледът на извършената работа може да включва: напредък на работата по сравними статистики за културата, работа в мрежа на звената за контакт, които трябва да бъдат определени до 2013 г., както и функциониране на обмена на информация за политиките на ЕС и действията, които оказват въздействие върху културата. Този списък не е изчерпателен.